

Distr.: General
9 July 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم المحرز في
توحيد الأسماء الجغرافية منذ المؤتمر التاسع
(للتوزيع فقط)

تقرير قطري مقدم من كندا

موجز**

السلطة الوطنية المعنية بالأسماء في كندا هي المجلس الكندي للأسماء الجغرافية، الذي يضم أعضاء من جميع المحافظات والأقاليم وعددها ١٣. وتُتخذ القرارات المتعلقة بالأسماء على مستوى المحافظات والأقاليم، وتتولى أمانة وطنية تنسيق أنشطة المجلس وتساعد في حفظ قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية الكندية. ومنذ المؤتمر الأخير؛ أصدر المجلس طبعة جديدة من منشوره المعنون مبادئ وإجراءات التسميات الجغرافية، وبدأ عدد من الأعضاء عرض معاجم جغرافية ومنشورات أخرى على شبكة الإنترنت. وتمثل بيانات أسماء المواقع الجغرافية في قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية الكندية جزءاً من الهياكل الأساسية للبيانات المكانية الجغرافية الكندية، ويعمل أعضاء المجلس بالتعاون مع المجلس الكندي للمعلوماتية الجغرافية على إعداد ملف وطني لتعيين حدود رقمية لأسماء المواقع الجغرافية الكندية. ويمكن لأعضاء المجلس الحصول على مجموعة البيانات الوطنية الكاملة بتقديم طلبات خاصة على شبكة الإنترنت.

* E/CONF.101/1

** التقرير بكامله من إعداد هيذر روز، المتخصص في الأسماء الجغرافية، أمانة المجلس الكندي للأسماء الجغرافية، ويمكن الاطلاع على التقرير، باللغة التي قُدم بها فقط، على الموقع الشبكي التالي:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>



الرجاء إعادة استعمال الورق

250712 240712 12-41137 (A)



ويتاح جزء فرعي من قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية الكندية للجمهور على شبكة الإنترنت من خلال الاستعلام عن الاسم على الموقع الكندي للأسماء الجغرافية الذي جرى تحديثه وإعادة هيكلته خلال العامين الماضيين. والموقع حاليا متاح تماما لضعاف البصر وللمستخدمي التكنولوجيات المساعدة، ويجري الاستعلام عن الأسماء الآن بعمليات بحث أسرع وقابلة للتكيف حسب الطلب، مع وجود خيارات أكبر لأشكال النواتج. ويمكن للموقع أيضا باستخدام معيار يونيكود (UNICODE) عرض الأحرف الخاصة التي يصعب رسمها وذلك باستخدام علامات التشكيل المستعملة في العديد من الأسماء الموجودة في لغات السكان الأصليين. كذلك يمكن للموقع عرض الأحرف المقطعية المستخدمة في كتابة لغة الإنويت. ويُنفذ مشروع تجريبي لاستحداث نموذج أولي لخرائط متعددة اللغات في شمال كندا، ويجري العمل على وضع استراتيجيات لتعزيز الأسماء الجغرافية الرسمية في مختلف تطبيقات الإنترنت مثل برنامج Google Earth.